



說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G26 號圖則制訂，以紅色標明將暫時封閉的部分漆咸道北路段；以深綠色標明將暫時封閉漆咸道北與愛民徑之間的行人路；分別以綠色和杏色標明將暫時改動的愛民徑和漆咸道北路段，及分別以紫色和橙色標明將暫時改動由康莊道至漆咸道北及由溫思勞街至漆咸道北的支路。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G26 AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF THE SECTION OF CHATHAM ROAD NORTH (HIGHLIGHTED IN RED), THE TEMPORARY CLOSURE OF THE FOOTPATH BETWEEN CHATHAM ROAD NORTH AND OI SEN PATH (HIGHLIGHTED IN DARK GREEN), THE TEMPORARY ALTERATION OF SECTIONS OF OI SEN PATH AND CHATHAM ROAD NORTH (HIGHLIGHTED IN GREEN AND BEIGE RESPECTIVELY), AND THE TEMPORARY ALTERATION OF SLIP ROADS FROM HONG CHONG ROAD TO CHATHAM ROAD NORTH, AND FROM WINSLOW STREET TO CHATHAM ROAD NORTH (HIGHLIGHTED IN PURPLE AND ORANGE RESPECTIVELY).

- 圖例 LEGEND**
- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
 - 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
 - 擬建的車站 / 車站入口 / 過路大堂 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
 - 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
 - 擬建用鑽孔或掘土法開挖的鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/PILED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
 - 擬建用明挖法開挖的鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
 - 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
 - 擬設臨時圍蔽的臨時工程區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
 - 擬於政府前濱或海床填海地填海或填土(包括其他工程) (可在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
 - 擬建的有蓋行人通道
PROPOSED COVERED WALKWAY
 - 擬於政府前濱或海床填海或填土(包括其他工程) (可在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 擬於政府前濱或海床填海或填土(包括其他工程) (可在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 擬建於保護結構的鐵路設施 / 隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL(S) UNDERGROUND AT PROTECTION STRUCTURES
 - 擬建於沙田中環及另一正在預備的鐵路項目(下列「另一項鐵路項目」的範圍內) (包括車站 / 車站入口 / 車站大堂 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物(下列「設施」) / 擬建的鐵路設施或永久建築物(下列「設施」) / 擬建的鐵路設施或永久建築物(下列「設施」))
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL(S) UNDERGROUND AT PROTECTION STRUCTURES (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 受影響的政府前濱或海床的大約範圍
APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED



一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表
TABLE OF AMENDMENTS

修訂號	日期	修訂	修訂	修訂	修訂	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP		DESCRIPTION

SIGNED

香港發出
APPROVED FOR ISSUE

14/4/2016

發出日期 DATE OF ISSUE

曹榮平 CHOU WING PING, FRANKIE
總工程師 / 鐵路發展(1-2)
CHIEF ENGINEER/
RAILWAY DEVELOPMENT (1-2)
HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
暫時封閉漆咸道北路段和漆咸道北與愛民徑之間的行人路；以及暫時改動愛民徑和漆咸道北路段，以及由康莊道至漆咸道北及由溫思勞街至漆咸道北的支路
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
TEMPORARY CLOSURE OF A SECTION OF CHATHAM ROAD NORTH AND A FOOTPATH BETWEEN CHATHAM ROAD NORTH AND OI SEN PATH; AND TEMPORARY ALTERATION OF SECTIONS OF OI SEN PATH AND CHATHAM ROAD NORTH AND SLIP ROADS FROM HONG CHONG ROAD TO CHATHAM ROAD NORTH AND FROM WINSLOW STREET TO CHATHAM ROAD NORTH

圖號 DRAWING NO.
SCL/G26/0019/4

比例 SCALE
1:1000 (A1)
或顯示
OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT

鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

Plot: 15/01/2016
Printed by: x:\loma\ad\p\road\closure\rev\web\SCL-G26-0019-4.dgn
Filename: x:\loma\ad\p\road\closure\rev\web\SCL-G26-0019-4.dgn